



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七三年十二月廿七日

星期四

目錄

九龍仔全部火災災民後天再辦理甄別手續	第一頁
入境事務流動辦事處在新界各地辦公日期	第三頁
海事處明日舉行頒獎	第四頁
九龍兩區停水時間	第四頁
監獄署採切實辦法盡量節省燃料消耗	第五頁
消費者諮詢服務批發價格及供應情況每日行情	第六頁
工人消防員獲獎	第九頁
元旦日為僱員法定假日	第十頁

九龍仔全部火災災民

後天再辦理甄別手續

房屋署今日通知所有九龍仔木屋區聖誕日火警之災民，於本星期六(廿九日)向崇蔭街大坑東社區服務中心報到，以便作進一步的甄別工作。

該項通告已分別在八個災民臨時收容中心，深水埗民政署，及大坑東警察流動報案中心貼出。

在該次火警中，九龍仔万香園，万山里及西民里約共有三百五十間木屋被毀，登記的災戶有六一六戶，人數二千五百零七人。

是項進一步的甄別工作將於本星期六上午九時開始進行，預料將需時整日才能完成。屆時祇須由戶主，或家內的成人代表一名親自到場參加。

他們應携備身份証，社會福利署所發的緊急救濟証，全体家人的出生紙，及任何有助於証明他們的文件。

鑑於到場接受甄別的人數很多，而甄別費時，故希到場接受甄別者攜帶禦寒衣物及食物。

房屋署助理署長(行動事務)布傑說，此項甄別工作，乃在於清除假冒災民的份子，故屬於一項十分重要的辦法。

他說：我們已查悉有不少假冒份子已混入真正災民之中。

他們企圖欺騙本署，獲得分配公營房屋，或安置區建屋地方，及領取緊急救濟基金的賬款。

經核對房屋署記錄後，我們查出有業已獲得重行安置的人士共四十五戶曾到場自認為災民而辦理登記。

有現居於秀茂坪邨的一戶人家，甚而將家人分為兩戶來辦理登記。

布氏解釋說，這是不得不作進一步甄別登記資料的主要原因。

至於真正災民的安置問題，布氏保證說，一俟最後甄別工作辦妥，便會即行安排分配安置區建屋地方，或公營房屋單位給與真正的災民。

他又說，凡居於萬香園及西民里這兩處指定要清除地方內已受調查的木屋者，全部會獲得提供公營房屋。

他說，居於萬山里暫准木屋者，亦將獲提供公營房屋，以符合現行政策。至於在未受調查的木屋居住者，則將獲安置於安置區。

布氏續稱，凡獲分配安置區地方者，將由緊急救濟基金撥付現金津貼，以協助彼等購買建屋材料及什物。

適合入居公營房屋者，則祇獲發給用以購買家中什物用的津貼。

當局將儘快發放現金津貼。

深水埗民政主任陳漢光對百多位學生及志願工作人士在昨日(聖誕節)聖誕日犧牲假期協助辦理救濟工作一事，備致讚揚，他說各生急公好義，熱心可嘉。

該批學生約有三十人係又一村德雅中學女生，她們取銷其聖誕聯歡會而前往民政署辦事處請纓。

陳氏說，各生及義務工作人員曾工作竟日，協助將各種救濟物品分類，甄別領取救濟金的人士的身分。清潔臨時收容所地方，代婦女照顧其嬰孩，送食物及做其他工作。

陳氏說，約有二千五百名災民於昨天每人發給救濟財救濟金二十元。

各銀行昨日休假，而熱心人士却借出款項以供分發災民之用，陳氏對此，深表感謝。

陳氏說，自聖誕節日火警發生後，收到各界捐贈的現款逾二萬五千元，其中一萬元由東華三院捐贈一萬元由潮州商會捐贈，四千元由黃大仙畜色園捐贈。

他說，上述款項即將發放災民，全部災民均獲派發禦寒衣物，毛氈、棉被及其他日用物品，每人又獲派飯兩餐。

陳氏指出各臨時收容所均有充分的洗濯設備，收容所內災民早晚均獲熱水供應。

他再次強調說，任何災民如需長期救濟者，可與社會福利署或他的辦事處接洽。

入境事務流動辦事處
在新界各地辦公日期

人民入境事務處長今日宣佈：經常前往新界各地及長洲服務的該處流動辦事處，由明年一月二日起將於下述時間及地點辦公。辦理的工作計有：簽發單程及多程回港証；派發及辦理入境証申請書、身份證明書申請書、新護照及換領護照申請書、英國入境証申請書；及派發歸化及登記英籍申請表格。

流動服務處服務日期，時間及地點詳情如下：

日期	時間	地點
星期一	上午十時卅分至下午十二時四十五分 下午二時卅分至三時四十五分	新墟（青山邨） 新田（鄉事委員會辦事處）
星期二	上午十時至下午十二時卅分 下午二時至四時	坑口（鄉事委員會辦事處） 西貢（鄉事委員會辦事處）
星期三	上午十時至下午一時 下午二時至四時	沙田（鄉事委員會辦事處）
星期四 （每月第四個星期四除外）	上午十時至正午十二時	石崗（陸軍電影院停車場）
星期四 （每月第四個星期 期四除外）	上午十一時十五分至下午一時 下午二時至二時四十五分	長洲（鄉事委員會辦事處）
星期五	上午十時至下午二時 下午二時至三時四十五分	大埔（鄉事委員會辦事處）

水警與市民見義勇爲
海事處明日舉行頒獎

有市民八人及水警一人，因曾勇敢墮海或投海者而獲得嘉獎。

頒獎典禮定於明日（星期五）在海事處試場舉行，由海事處長親自頒發獎狀。該八名市民則每人另發給獎金一百元。

獲獎人士中，有香港油蔴地小輪公司船員鍾金水、陳伙根、陳錦應、杜就、梁祖喜及陳啓發等六人，另水警江全；駁船船主徐伙根，及「法蘭湯尼奧斯」號輪水手李金水。

編輯注意：頒獎典禮定明日上午十時在干諾道中林士街多層停車場十一樓海事處試場舉行，歡迎派員訪攝有關新聞。

九龍兩區停水時間

九龍城及黃大仙區之若干樓宇，將於明日及星期六清晨暫停供水五小時，以便水務局人員測試該兩區之水管有無漏水情形。

九龍城區受影響者爲界於亞皆老街、太平道、何文田街、公主道、何文田山道及梳亞道範圍內之樓宇。暫停供水時間係由明（星期五）日上午一時起。

黃大仙區受影響者爲界於富美街、橫頭磡北道、橫頭磡東道、富裕街及橫頭磡第十七至二十座，包括聯合道及富美街安置區範圍內之樓宇。暫停供水時間係由本星期六上午一時起。

監獄署採切實辦法 盡量節省燃料消耗

監獄署爲響應政府之節省能源運動，已開始實施多項節約措施，其中包括提早半小時熄燈。

監獄署已委任一行動小組推行以不影響保安措施爲原則之盡量節約措施。

節約措施包括監倉及宿舍內改用較弱之燈泡；飯堂及宿舍內未經批准之電器用具一概不得使用；所有監倉、宿舍、辦事處及工場若非使用時，應將所有電燈關上；在不必要時，所有機器亦應關上。

此外，所有燈光如屬晚上需用者，一律有清楚記號，其它燈火則不得使用。

當局亦發出通告，規定煮食及淋浴之燃料供應辦法。飯堂每日需用之燃料亦減至最低消耗限度，員工之膳時間亦在許可之情形下加以調整，以便盡量減少職員飯堂內之能源消耗。

爲方便作經常檢討，各監獄署屬下各機構均須每月向總部提出報告，列出各種燃料之消耗量。

監獄署長簡能今日說，監獄署現盡力減少能源之消耗。要此時估計這些節約措施之效用如何，爲時尚早，不過他相信監獄署所節省之能量較政府所定之削減百分之十五的目標爲多。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日(星期四)根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名

供應情況

每斤批發價 (以元計)

高低 平均價

(中國米) 絲苗 (舊米)

充裕

一、六四

(新米)

充裕

一、七二

華南占

(舊米)

(未有成交)

(新米)

充裕

一、六六

雪占

充裕

一、四二

千字占

充裕

一、二二

(泰國米) 百份百大米

(未有成交)

谷仔米

(未有成交)

三號米

充裕

一、四五

米碌

充裕

一、三七

糯米

有限

一、五二

美苗

充裕

一、六二

澳洲絲苗

充裕

一、五二

吧占

(未有成交)

山口洋蓬萊米

(未有成交)

鮮魚供應情況及批發價格

魚名

供應情況

每斤批發價 (以元計)

高

低

平均價

魚名	供應情況	高	低	平均價
紅衫	有限	五.四〇	三.〇〇	四.三〇
木棉	充裕	二.六〇	〇.六〇	一.八〇
尤魚	有限	五.八〇	二.五〇	四.五〇
牙帶	充裕	一.六〇	〇.七〇	一.〇〇
九棍	正常	二.八五	一.〇〇	一.八〇
鹹	正常	一.八〇	〇.六〇	一.三〇
門鱔	正常	三.二〇	二.一〇	二.六〇
瓜衫	有限	二.七〇	一.四〇	一.八〇
鮐魚	正常	四.五〇	二.二〇	三.五〇
黃肚	充裕	一.二〇	〇.六五	一.〇〇
鮫魚	充裕	三.二〇	二.二〇	二.五〇
紅綫	充裕	二.五〇	〇.五五	一.五〇
叉尾	充裕	一.三〇	〇.六五	〇.九五
馬頭	有限	五.二〇	二.八〇	四.〇〇
瓜核	正常	二.八〇	一.四〇	二.三〇
鱸魚	缺少	八.五〇	六.七〇	七.〇〇
石斑	有限	七.五〇	五.〇〇	六.〇〇

(未有成交)

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	批發價格（每斤計）		
		高	低	平均價
菜心	有限	二。八〇	一。二〇	二。〇〇
白菜	正常	一。〇〇	〇。四〇	〇。七〇
生菜	正常	一。〇〇	〇。三〇	〇。七〇
芥蘭	正常	一。四〇	〇。四〇	〇。九〇
葱	正常	一。二〇	〇。四〇	〇。八〇
菠菜	正常	一。八〇	〇。八〇	一。四〇
西洋菜	正常	一。四〇	〇。四〇	〇。九〇
芥菜	疏少	一。〇〇	〇。三五	〇。六〇
蕃茄	正常	一。六〇	〇。八〇	一。二〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價（以元計）

高 低 平均價

各地生豬

充裕

二八五

工人消防員獲獎
因勇敢助人逃生

在火警中英勇敢人的一位五金工人李大求君及消防員梁行標君，榮獲消防當局嘉獎。

九龍消防總區長夏展新將於本星期六（十二月廿九日）在廣東道尖沙咀消防局主持頒獎儀式。

李君係於上月十四日九龍環樂街一幢樓宇發生火警時，從該幢樓宇七樓窗外救助一名女子脫險。當時，該女子從發生火警的廚房內攀出窗外，懸身於屋外的金屬架，情形危險。李君機智過人，立即從街上走上天台設法援救，其後卒在消防人員協助下，用繩將該女子吊上天台逃生。

李君除獲得消防事務處長獎狀外，並且獲得一筆現金獎。

消防員梁行標君榮獲消防總區長獎狀。他係於上月廿七日彌敦道一幢樓宇發生火警時，從八樓屋外救回一名男子的性命。當時，梁君在七樓攀出窗外，設法將該男子陸兆尹君救下。

陸君為感激梁君救命之恩，特捐贈款項與消防處福利基金，並將於星期六上午十一時頒獎儀式舉行時到場向梁君面謝。

編輯注意：屆時歡迎派員前往訪攝新聞。頒獎儀式定星期六上午十一時在尖沙咀消防局舉行。

元旦日爲僱員法定假日

勞工處處長彭禮士今日提醒各僱主謂：按照僱傭條例之規定，一九七四年一月一日星期二爲六個法定假日中之一日，凡從事非體力勞動之僱員，其工資每月不超過一千五百元者，及所有體力勞動僱員，不論其收入多寡，得享有該假日。

彭氏謂：「該條例對工業僱員及非工業僱員均適用，此點至爲重要。」

僱員必須在該法定假日之前爲其僱主連續工作三個月或以上，始有資格享有該假日之工資。此外，按照該條例之規定，僱員每月得另享有四個休息日。

凡未符合資格之僱員，僱主必須給予假日，雖然僱主可自願同意給工資予僱員，惟僱員並無法定權利以享有該假日之工資。

凡僱員或僱主對有關法定假日或假日工資之權利或責任有疑問時，請逕向勞資關係科各辦事處之人員查詢，電話號碼爲：五十二八二五二三，壹二十四二二零九六，三一二零五六三八以及三十一八九八五二零。